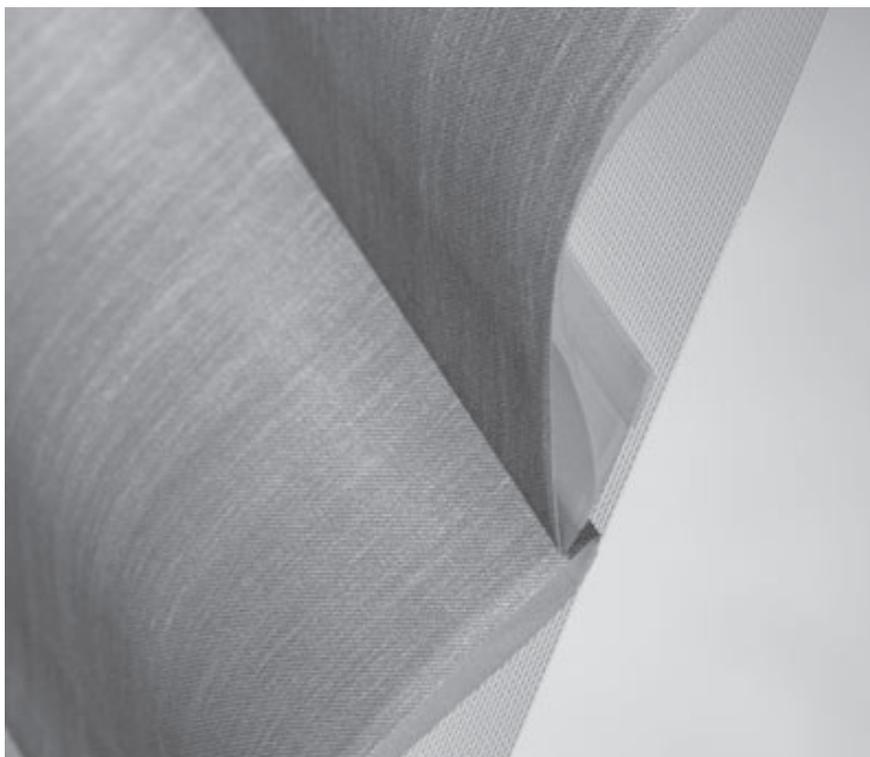


Manual de Instalación

Pirouette



EasyRise[®], UltraGlide[®]
2 en 1 cabezal

Índice

1 Materiales y herramientas necesarias

Herramientas y sujetadores que necesitas.....	1
Vista del producto	2

2 Instalación

Tipos de instalación y terminología de ventanas.....		3
Componentes necesarios para la instalación		3
Colocación de los soportes de instalación		4
Instalación dentro del marco o a techo		
Colocación de los soportes de instalación		5
Instalación fuera del marco o a pared		
Colocación de los soportes de instalación		6
Instalación en extremos		
Instalación de la cortina		7
Desinstalación de la cortina		7
Tensor de cordón – cortina EasyRise		8
Colocación de ajustadores de viento (opcionales).....		8

3 Operación

Operación de la cortina – cortina UltraGlide.....		9
Operación de la cortina – cortina EasyRise.....		10
Operación de la cortina – cortina 2 en 1 cabezal.....		10
Solución de problemas.....		11

4 Cuidado

Procedimientos de limpieza.....		16
---------------------------------	--	----

5 Seguridad infantil

Cortinas con cordón		17
---------------------------	--	----

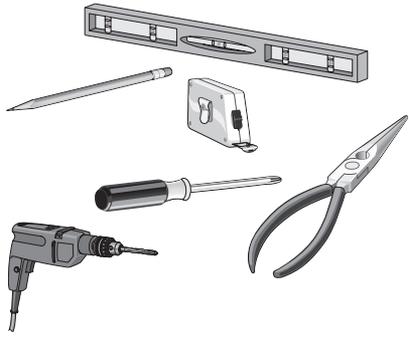
1 Materiales y herramientas necesarias

Gracias por comprar las Cortinas Hunter Douglas Pirouette EasyRise® o UltraGlide®. Con la instalación, operación y cuidado correctos, la belleza y desempeño de tus nuevas cortinas durarán años. Lee atentamente este folleto de instrucciones antes de realizar la instalación.

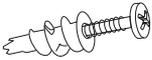
Herramientas y sujetadores que necesitas

Necesitarás unas cuantas y sencillas herramientas para instalar las cortinas Pirouette:

- Flexómetro o cinta métrica
- Taladro y brocas
- Desarmador
- Nivel de gota
- Pinzas
- Lápiz

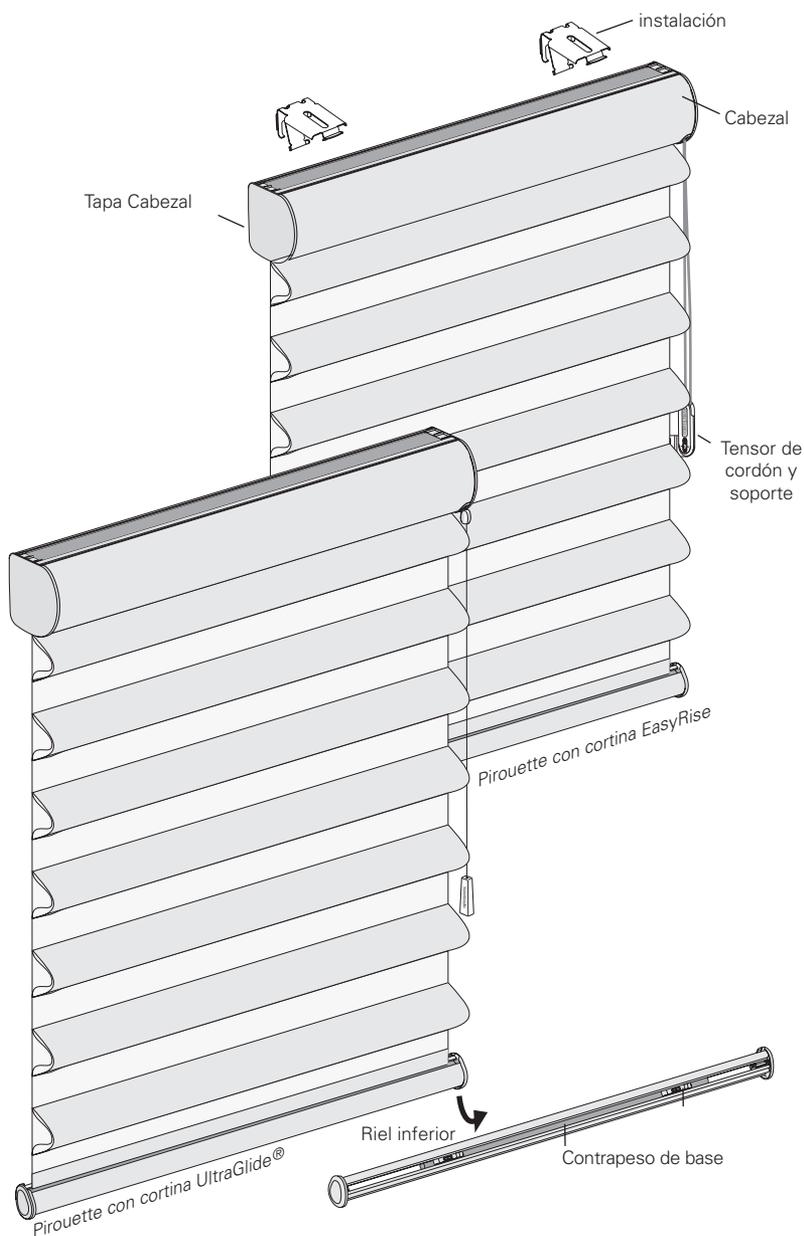


Adicionalmente, se necesitarán tornillos diseñados para trabajar con el lugar específico de montaje de tus cortinas.

	Tornillos de cabeza hexagonal del #6 (no incluidos). Dos tornillos 1 ^{1/2} " son proporcionados con el soporte de instalación.
	Tornillos de cabeza hexagonal de longitud mayor del #6 (no incluidos). Si utiliza espaciadores, el uso de tornillos de una longitud mayor suficiente para una instalación segura.
	Tuercas y tornillos de velocidad (no incluidos). Los soportes de extensión vienen con tuercas y tornillos de velocidad.
	Taquetes. Utilizar taquetes cuando sea montaje a muro falso.

1 Materiales y herramientas necesarias

Vista del producto



1 Materiales y herramientas necesarias

Tipos de instalación y terminología de ventanas



Si los soportes de instalación se colocan correctamente, el resto del proceso de instalación podrá realizarse fácilmente. Como preparación para este importante primer paso, revise los tipos de instalación y la terminología básica de ventanas que se muestra en la ilustración de abajo.

Componentes necesarios para la instalación

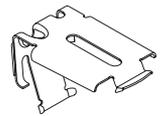
Revisa el paquete para asegurarte de contar con todos los componentes necesarios para instalar tu cortina. Guarda el paquete hasta que quedes satisfecho con el funcionamiento de las cortinas.

IMPORTANTE: La cortina tiene una cubierta plástica protectora en el riel superior cubierto de tela. Deja el plástico hasta que la cortina esté instalada.

Ancho de la cortina	Soportes requeridos
0.305 - 0.762	2
0.765 - 2.286	4
2.289 - 3.048	6

Componentes requeridos

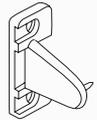
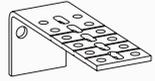
- Soportes de instalación. El número de soportes que se requiere varía según el ancho de la cortina, como se ve en la tabla.
- Kit de instalación para tensor de cordón universal (Cortinas EasyRise®). El Tensor de cordón universal funciona como un dispositivo de seguridad que limita el acceso de niños y mascotas al cordón. El control del cordón no funcionará como debe si el Tensor de cordón universal no se instala correctamente.



2 Instalación

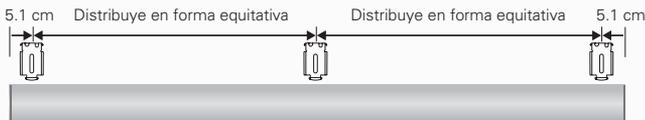
Componentes opcionales

- Escuadra de instalación (solamente para instalaciones fuera del marco y en extremos). Las escuadras de instalación pueden añadir hasta 8.9 cm de espacio para instalaciones dentro del marco. Si se pidieron, debiera haber la misma cantidad de escuadras de instalación que soportes de instalación.
- Bloques separadores (solamente para instalaciones dentro del marco y en extremos). Cada bloque separador proyecta el soporte de instalación 1.3 cm de la superficie de instalación. Si se pidieron, debiera haber un máximo de tres bloques separadores por cada soporte de instalación.
- Ajustador de viento. Estos soportes brindan estabilidad y evitan el bamboleo al asegurar la parte inferior de la cortina. Si se pidieron, deberá haber dos soportes de sujeción por cortina.



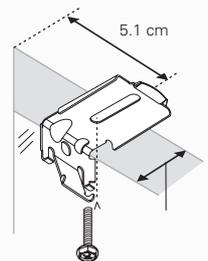
Colocación de los soportes de instalación – instalación dentro del marco o a techo

- Mide 5.1 cm desde cada extremo lateral para ubicar el soporte en el marco superior.
 - Si tu pedido incluye más de dos soportes de instalación, distribuye los soportes adicionales en forma equitativa entre los dos soportes de los extremos y marque sus ubicaciones.



- Marca la ubicación de los agujeros para los tornillos.
- Usa una broca de 3/32" para perforar los agujeros para los tornillos de instalación.
- Sujeta los soportes de instalación en la superficie de instalación con los tornillos de cabeza hexagonal incluidos.

PRECAUCIÓN: Si vas a sujetar los soportes de instalación en muro, asegúrate de usar taquetes.



Profundidad mínima: 2 cm
Profundidad totalmente dentro del marco: 9.2 cm

- Utiliza un nivel para revisar si la superficie de instalación se encuentra nivelada. Coloca el calzador o cuña en los soportes, si es necesario. (no incluidos).

2 Soportes de instalación

IMPORTANTE Los bordes frontales de los soportes deben estar nivelados y alineados entre sí. Si los soportes no se alinean, es posible que el riel superior no se asegure en las lengüetas de los soportes delanteros, lo que hará que la cortina se suelte repentinamente.

Colocación de los soportes de instalación – instalación fuera del marco o a pared

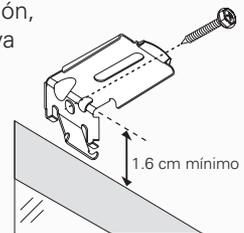
- Centra la cortina sobre la apertura de la ventana a la altura que desees. Con un lápiz, marca ligeramente cada extremo del cabezal en la superficie de montaje.
- De manera alternativa, mide el ancho del cabezal y de la ventana para determinar tus puntos centrales. Alinea estos puntos, ubica la posición de altura de la cortina y marca cada extremo del cabezal.



- Mide y marca 5.1 cm desde cada extremo del cabezal.

- Si tu pedido incluye más de dos soportes de instalación, distribuye los soportes adicionales en forma equitativa entre los dos soportes de los extremos y marca sus ubicaciones.

- Centra cada soporte de instalación en las marcas y ubica los puntos de perforación para los agujeros de los tornillos.



- Se requiere una superficie vertical plana de al menos 1.6 cm desde la parte superior de la apertura del marco de la ventana, a la parte superior posterior del soporte de instalación.
- La parte superior de los soportes de instalación debe estar a la altura deseada. Los soportes deben estar horizontales y alineados.

PRECAUCIÓN: La parte posterior de los bloques/soportes debe estar a ras contra una superficie de instalación plana. No coloques los soportes en una moldura curva.

- Con una broca de 3/32", perfora los agujeros para los tornillos de instalación.
- Sujeta los soportes de instalación en la superficie de instalación con los tornillos de cabeza hexagonal incluidos.

2 Instalación

PRECAUCIÓN: Si vas a sujetar los soportes de instalación en muro, asegúrate de usar taquetes.

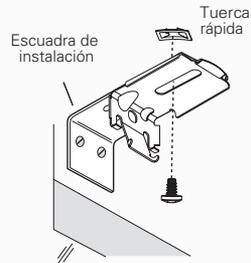
IMPORTANTE: Los bordes frontales de los soportes deben estar nivelados y alineados entre sí. Coloca el calzador o cuñas en los soportes, si es necesario. (Cuñas no incluidas).

- Coloca el block espaciador con su parte sólida hacia la superficie de instalación. Ubica la parte superior del block espaciador a la altura que desea de la cortina.
- Los tornillos de instalación para el block espaciador deben tener una longitud adecuada para una instalación segura. (Tornillos no incluidos.) Utiliza un máximo de tres blocks espaciadores por cada soporte.

Ubica la parte superior de las escuadras de instalación a la altura que desees de la cortina.

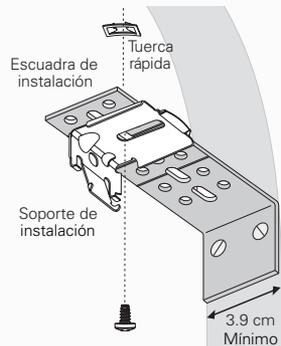
- Después de sujetar las escuadras de instalación, coloca un soporte de instalación en la parte inferior de cada escuadra, usando los tornillos suministrados y las tuercas rápidas.

IMPORTANTE: Coloca el soporte de instalación en los mismos agujeros en todas las escuadras de instalación, para asegurarte de que los soportes de instalación se proyecten a la misma distancia de la superficie de instalación.



Colocación de los soportes de instalación – instalación en extremos

- Coloca las escuadras de instalación en una superficie de al menos 3.9 cm de ancho.
- Coloca los soportes de instalación en las escuadras de instalación con los tornillos y tuercas rápidas incluidos.

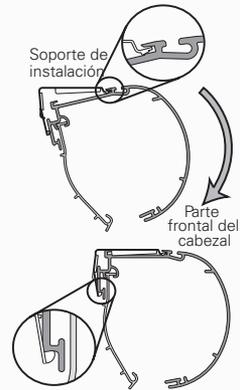


2 Instalación

Instalación de la cortina

IMPORTANTE: Ubica la cortina de manera que la parte frontal (la tela de color y el cordón) queden hacia ti. Deja la cubierta protectora en el cabezal hasta que la cortina esté instalada, a fin de mantener limpia la tela del cabezal.

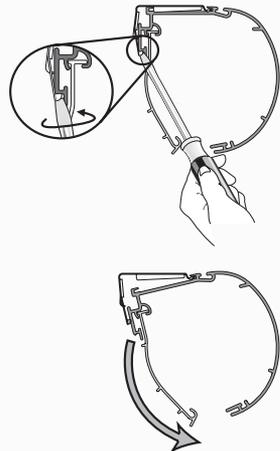
- Pon el cabezal en los soportes de instalación, de manera que la parte frontal del soporte se deslice por debajo de la ranura frontal en la parte superior del cabezal.
- Cuidadosamente, lleva la parte posterior del cabezal hacia arriba y presiona hasta que encaje en su lugar.
- Saca la cubierta protectora del cabezal cubierto de tela.



PRECAUCIÓN: Si el cabezal no se encaja firmemente en los soportes de instalación, la cortina podría soltarse repentinamente.

Desinstalación de la cortina

- Baja la cortina aproximadamente 2.5 cm.
- Mientras sujetas la parte frontal del cabezal para darle apoyo, toma un destornillador de punta plana regular e insértalo entre la parte inferior del soporte y la parte posterior del cabezal, como se ve en la ilustración. Gira el destornillador para soltar el borde posterior del cabezal.
- Después de soltar el borde posterior, jala de la cortina hacia adelante y hacia abajo para soltarla del soporte.
- Si el soporte está rígido, es posible que sea difícil sacar el cabezal. Cuidadosamente, presiona hacia arriba en el riel posterior mientras giras el destornillador.



PRECAUCIÓN: Ten cuidado al manipular el cabezal cubierto de tela durante este procedimiento.

2 Instalación

Asegura el tensor de cordón – cortina EasyRise®

- Antes de asegurar el tensor de cordón a la pared o al marco de la ventana, primero desliza el tensor de cordón hacia la parte inferior del cordón.
 - Inserta un destornillador pequeño y perfora el agujero para el tornillo en la parte inferior del tensor de cordón.
 - Mientras sujetas el tensor de cordón, baja hasta la línea indicadora para liberar el mecanismo de seguridad.
 - Desliza el tensor de cordón hacia abajo hasta la parte inferior del cordón.
- Es fundamental que el tensor de cordón se asegure correctamente a la pared o al marco de la ventana, para limitar el acceso de los niños al cordón. Los niños pequeños pueden estrangularse entre el cordón o al enrollarse éste en el cuello.
- Además, la cortina no funcionará correctamente a menos que el tensor de cordón esté asegurado.

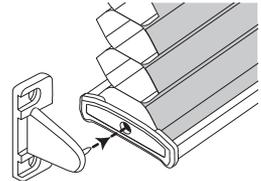


IMPORTANTE: Su cortina incluye un kit de instalación para tensor de cordón. Sigue las instrucciones del kit para asegurar correctamente el tensor de cordón.

Colocación de los ajustadores de viento (opcional)

Los ajustadores de viento proveen estabilidad y evitan que la cortina se balancee al sujetar la base de la cortina (se usan con frecuencia en aplicaciones de puertas tipo Francés). Los ajustadores de viento solo pueden usarse en instalaciones fuera de marco.

- Baja la cortina y coloca el seguro de los ajustadores de viento dentro de las tapas de la base.
- En la superficie de montaje marca la posición de las perforaciones para los tornillos.
- Perfora utilizando una broca de $\frac{3}{32}$ ".
 - Verifica que los ajustadores estén nivelados y alineados.
- Fija los ajustadores de viento a la superficie de montaje utilizando los tornillos provistos.



3 Operación

Operación de la cortina – cortinas UltraGlide®

Para bajar la cortina

- Jala el cordón en forma recta desde la tela en un ángulo superior a 25 grados.
- Jala y suelta el cordón hacia afuera con movimientos cortos para bajar gradualmente la cortina.
- Para detener la cortina en cualquier posición, deja de jalar el cordón y permite que se retraiga completamente. Los listones permanecerán en la posición cerrada a menos que la cortina se baje por completo.

IMPORTANTE: No jales el cordón en la zona no operable, que es el área entre el ángulo para bajar la cortina y la posición hacia abajo recta para subir la cortina.

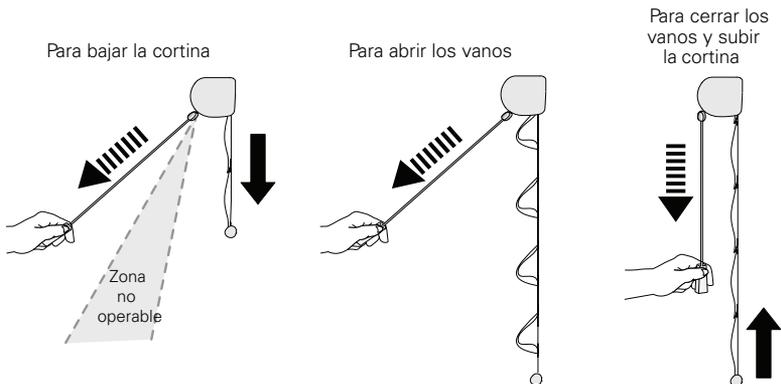
Para abrir los vanos

- Sigue jalando el cordón en un ángulo superior a 25 grados después de bajar completamente la cortina.

Para cerrar los vanos y subir la cortina

- Sostén el cordón cerca de la tela y jale en forma recta hacia abajo.
- Jala y suelta el cordón hacia abajo con movimientos cortos para subir gradualmente la cortina.

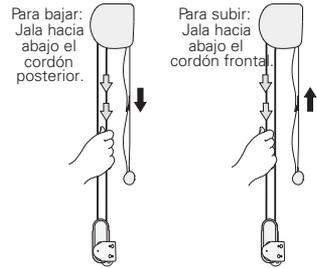
PRECAUCIÓN: Para evitar daños en las cortinas o lesiones personales, no sueltes el cordón hasta que se retraiga por completo. Para evitar romper el cordón, no apliques movimientos largos y fuertes (más de 1.07 mts.) ni jales demasiado fuerte el cordón.



3 Operación

Operación de la cortina – cortinas EasyRise®

- Jala el cordón frontal o posterior para subir o bajar la cortina. La cortina mantendrá su posición cuando sueltes el cordón.
- Para bajar la cortina: Jala hacia abajo el cordón posterior (señalado con la flecha gris).
- Con la cortina completamente abajo, sigue jalando el cordón posterior para abrir los vanos.
- Para subir la cortina: Con la cortina completamente abajo, jala hacia abajo el cordón frontal (señalado con la flecha gris).

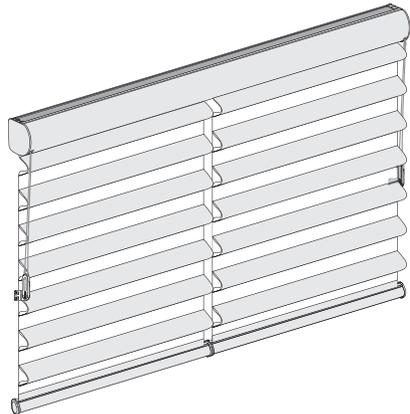


IMPORTANTE: Si el tensor de cordón lleva el cordón hacia arriba, significa que no lo has asegurado a la pared o al marco de la ventana. Debes asegurarlo para que la cortina funcione correctamente. Consulta la sección Tensor de Cordón – Cortinas EasyRise®, en la página 8.

Operación de la cortina – cortinas 2 en 1 cabezal

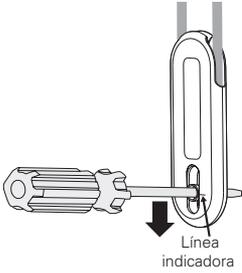
- Las cortinas 2 en 1 cabezal tienen dos cordones. El cordón derecho opera la cortina derecha y el cordón izquierdo opera la cortina izquierda.

ADVERTENCIA: Con las cortinas EasyRise 2 en 1 cabezal, es fundamental que ambos tensores de cordón se aseguren correctamente a la pared o al marco de la ventana, para limitar el acceso de los niños al cordón y para que las cortinas funcionen correctamente. Consulta la sección Tensor de Cordón – Cortinas EasyRise® página 8.



3 Operación

Solución de problema

Problema	Solución
El tensor de cordón universal se ha subido al cabezal.	<ul style="list-style-type: none">■ Baja el resorte para liberar la tensión y lleva el tensor de cordón universal a la parte inferior del cordón. Consulta la sección Asegura el Tensor de Cordón - "Cortinas EasyRise®" en la página 8. ■ Instala correctamente el tensor de cordón. Consulta las Instrucciones de instalación del tensor de cordón universal incluidas con el kit de instalación del tensor de cordón. <div data-bbox="567 646 809 919" style="text-align: center;"><p>Línea indicadora</p></div>
El tensor de cordón universal se sujeta al cordón al operarlo.	<ul style="list-style-type: none">■ Revisa si el tensor de cordón universal está instalado correctamente. Vuelve a instalarlo, si fuera necesario.

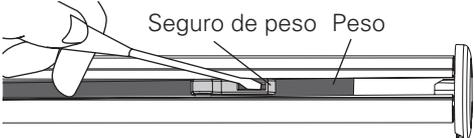
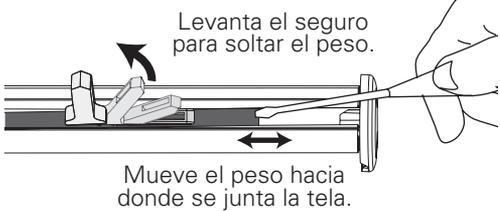
3 Operación

Problema	Solución
<p>La cortina sube o baja dispareja o la base inferior está inclinada cuando la cortina está recogida.</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Revisa si hay espacio entre los extremos de la cortina y el marco de la ventana en el caso de una instalación dentro del marco.■ Revisa si el tensor de cordón está instalado correctamente. Consulta las Instrucciones de instalación del tensor de cordón universal incluidas con tu cortina, para ver los detalles.■ Revisa si la tela se enrolla de manera uniforme en el cabezal. De no ser así, consulta la sección Ajusta el Peso de Riel Inferior en la página 13.■ Revisa si los soportes de instalación están nivelados. Coloca cuñas para nivelarlos, si es necesario.■ Si se usan ajustadores de viento, asegúrate de que se hayan soltado.
<p>La cortina sube o baja en forma irregular o el riel inferior queda desnivelado cuando se sube por completo.</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Revisa si los soportes de instalación están horizontales. Coloca cuñas para nivelarlos, si es necesario.■ Ajusta la cortina. Consulta la sección Ajusta el Peso de Riel Inferior en la página 13.
<p>La cortina no encaja en los soportes de instalación.</p>	<ul style="list-style-type: none">■ Revisa si los soportes de instalación están alineados y nivelados.■ Revisa si el riel está bien insertado en los soportes de instalación. Consulte la sección Instalación de la Cortina en la página 6.■ Utiliza cuñas, según sea necesario, para alinear los soportes (las cuñas no están incluidas).

3 Operación

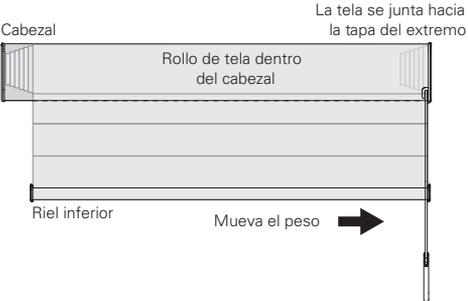
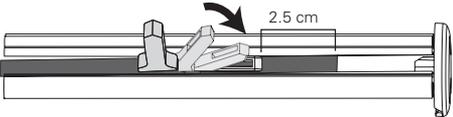
Problema	Solución
La cortina no se cierra por completo. Los vanos con pliegues no quedan planos cuando se cierra.	<ul style="list-style-type: none">■ Con el cordón, abre y cierra rápidamente la cortina. Luego, enróllala lentamente para aplanar los vanos.
Los vanos no se abren la primera vez que accione mi cortina.	<ul style="list-style-type: none">■ Abre y cierra rápidamente la cortina para ayudar a que los vanos se abran. Si fuera necesario, jala hacia abajo cuidadosamente el riel inferior.
La tela se levanta en forma irregular o comienza a friccionarse contra un extremo del cabezal.	<ul style="list-style-type: none">■ Es posible que la ventana esté descuadrada. Mide las diagonales para revisar si la ventana está cuadrada. Coloca cuñas en los soportes de instalación para nivelarlos, si es necesario.■ Si el cabezal está horizontal y la ventana está cuadrada, ajusta el peso del riel inferior.

3 Operación

Problema	Solución
<p>La cortina no encaja en los soportes de instalación.</p>	<p>Ajusta el peso del riel inferior</p> <p>IMPORTANTE: Ajusta el peso del riel inferior solamente si la tela no se enrolla en forma recta en el cabezal.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Para ajustarlo, accede al peso del riel inferior en la parte posterior del riel inferior.  <ul style="list-style-type: none">■ Inserta un desatornillador de punta plana en la ranura del seguro del peso. Gira cada seguro hacia arriba para soltar el peso. 

3 Operación

Resolución de problemas con accionamiento EasyRise

Problema	Solución
<p>La cortina no encaja en los soportes de instalación.</p>	<p>Ajusta el Peso del Riel Inferior (continuación)</p> <ul style="list-style-type: none">■ Desliza el peso en incrementos de 2.5 cm en la dirección hacia donde se junta la tela.  <p>La tela se junta hacia la tapa del extremo</p> <p>Cabezal</p> <p>Rollo de tela dentro del cabezal</p> <p>Riel inferior</p> <p>Mueva el peso →</p> <ul style="list-style-type: none">■ Realiza una prueba, vuelva a ajustarlo si es necesario.■ Después de los ajustes finales, gira cada seguro hacia abajo, hacia el exterior del riel, para asegurar los pesos. Deja que sobresalga al menos 2.5 cm de peso en cada seguro.  <p>2.5 cm</p> <p>Después de los ajustes finales, asegure nuevamente el peso. Deja que sobresalga al menos 2.5 cm de peso en el seguro.</p>

4 Cuidado

Procedimientos de Limpieza

Las cortinas Pirouette® están hechas 100% de poliéster, lo que significa que son intrínsecamente duraderas y elásticas. Sin embargo, se debe tener cuidado para no arrugar la tela, especialmente donde los vanos se juntan con la tela de revestimiento transparente.

PRECAUCIÓN: No apliques vapor a las telas Pirouette.

Cabezal Cubierto de Tela

- Sacúdalo suavemente con un trapo limpio y seco, usa la aspiradora con potencia baja o limpia la zona que deseas con un trapo húmedo y detergente suave.

Desempolvado

- En la mayoría de los casos, para limpiar basta que sacudas el polvo con un plumero normal.

Aspirado

- Para quitar el polvo más a fondo, usa una aspiradora manual en baja potencia.

Limpieza de zonas

- Limpia por zonas con un trapo suave humedecido con una mezcla de agua y detergente suave.

Nota Acerca de las telas Pirouette

Como cualquier producto textil, la tela Pirouette está sujeta a ciertas variaciones.

Estos productos siempre se arrugan o se doblan ligeramente, lo cual debe considerarse dentro de la calidad normal aceptable. Estas características no suelen verse desde el frente o por atrás, pero puede que sean visibles desde un ángulo lateral.

Se deben tomar precauciones para reducir la exposición a elementos ambientales severos, como el aire salino. La exposición continua a través de ventanas y puertas abiertas acelerará el deterioro de la tela.

5 Seguridad infantil



▲ ADVERTENCIA: Los niños pueden enredarse y estrangularse con los cordones, mantenga todos los cordones fuera de su alcance.



Los niños pequeños pueden **ESTRANGULARSE** entre el cordón o al enrollarse éste en el cuello.

- Mantén los cordones fuera del alcance de los niños.
- Aleja las cunas, corrales y otros muebles de los cordones. Los niños pueden subirse y alcanzarlos.
- No ates los cordones entre sí. Asegúrate de que los cordones no se tuerzan y formen un nudo.

Cortinas con Cordón

- Instala el tensor de cordón a la pared o al marco de la ventana. De esta forma evitarás que los niños alcancen el cordón y se lo enrollen en el cuello.
- Hunter Douglas proporciona un kit de instalación del tensor de cordón con instrucciones de instalación. Para que la cortina funcione como debe, el tensor de cordón se debe instalar y asegurar correctamente.



HunterDouglas 

hunterdouglas.com.mx